



APOLLO SATURN V

04805-0389

©2009 BY REVELL GmbH & Co. KG

PRINTED IN GERMANY



APOLLO SATURN V

Am 16. Juli 1969 um 9.32 Uhr morgens erfolgte der Start der gigantischen Saturn V von Cape Canaveral, die bedeutendste Reise in der Geschichte der Menschheit. Die riesige Saturn V bestand aus drei Hauptstufen, war 110 m hoch und wog 3.000 Tonnen. Sie konnte eine Nutzlast von 50 t befördern und erreichte eine Geschwindigkeit von 112 km/Sekunde. Die 394.000 km lange Reise bis zum Mond dauerte 72 Stunden. Nach Erreichen einer niedrigen Erdumlaufbahn erhielt die obere Baugruppe mit der Apollokapsel von der dritten Stufe der Trägerrakete den Schub zum Erreichen der Fluggeschwindigkeit zum Mond. Später löste sich die Apollo-Baugruppe von der Rakete, drehte sich und zog die Mondlandefähre aus der Schutzhülle. So aneinandergekoppelt gelangte diese Einheit zum Mond und schwenkte auf eine Mondumlaufbahn ein. Nach einigen Mondumläufen trennte sich die Mondlandefähre mit den Astronauten N. Armstrong und E. Aldrin an Bord von der Kommandokapsel in der nur der Astronaut M. Collins verblieb. Die Mondfahre setzte mit zwei Zündungen des Retromotors zur Landung im „Meer der Ruhe“ an. In 1 km Höhe ertönte plötzlich zwei Alarmsignale eines überlasteten Computers; diese erwiesen sich aber als technische Fehler. Nach der Landung legten die Astronauten ihre tragbaren Lebenserhaltungstornister an und öffneten die Luke. Armstrong kletterte als erster heraus und betrat als erster Mensch den Mond. Seine berühmt gewordenen ersten Worte waren: „Dieses ist nur ein kleiner Schritt für einen Menschen, aber ein gigantischer Fortschritt für die Menschheit.“ Zweiinhalb Stunden blieben die Astronauten auf dem Mond, sammelten Bodenproben und stellten wissenschaftliche Geräte auf. Die Fortbewegung erfolgte mit 1/6 der irdischen Schwerkraft. Nach beendeter Mission starteten die Astronauten mit der Oberstufe der Mondlandefähre in den Orbit zurück und koppelten an der Apollokapsel an, woraufhin die Oberstufe nach dem Umsteigen wieder abgestoßen wurde. Mit dem Zünden des Haupttriebwerks verließen die Astronauten die Mondumlaufbahn und flogen zur Erde zurück. (Geschwindigkeit 42.250 km/h). Nach Erreichen der Erdatmosphäre schwebte die Apollokapsel am 24. Juli an drei Fallschirmen hängend mit einer Geschwindigkeit von 362 km/h zur Wasseroberfläche. Die Mission hatte insgesamt 195 Stunden gedauert. Wertvolle Mondsteine und hunderte von Fotos waren die handgreiflichen Ergebnisse dieser historischen Mission. Mehrere Millionen Zuschauer folgten diesem Ereignis vor den Bildschirmen.

APOLLO SATURN V

On 16th July 1969 at 9.32 a.m. the most important voyage in human history started: the lift-off of the gigantic Saturn V from Cape Canaveral. The giant Saturn V consisted of three main stages, was 110 m high and weighed 3,000 tonnes. It could carry a payload of 50 tonnes and reached a speed of 112 km/second. The 394,000 km long voyage to the moon lasted for 72 hours. After reaching a low orbit round the earth the top unit with the Apollo capsule received sufficient thrust from the third stage of the launch vehicle to reach the required speed to travel to the moon. Later the Apollo unit separated from the rocket, rotated and drew the lunar module from its protective sheath. When these linked units reached the moon they swivelled into an orbit round the moon. After a few lunar orbits, the lunar module with astronauts N. Armstrong and E. Aldrin on board, left the command module in which astronaut M. Collins remained. The lunar module made a landing in the "Sea of Tranquillity" after the retro motor was fired twice. Suddenly, at a height of 1 km, two alarm signals were sounded by an overloaded computer; but they were only a technical hitch. After the landing the astronauts put on their portable life-support systems and opened the hatch. Armstrong was the first to clamber out and become the first man on the moon. His famous first words were "This is only one small step for a man but a great leap forward for mankind". The astronauts spent two and a half hours on the moon, collecting surface samples and setting up scientific instruments. They moved in 1/6 of earth's gravity. On completion of their mission the astronauts took off in the top stage of the lunar module, went back into orbit and docked with the Apollo capsule, into which they transferred and the first stage was jettisoned. The astronauts ignited the main engine to leave the lunar orbit and flew back to earth. (Speed 42,250 km/h). Back in the earth's atmosphere, on 24th July the Apollo capsule floated down on three parachutes at a speed of 362 km/h to land on water. The mission had lasted a total of 195 hours. Valuable moon rocks and hundreds of photos were tangible evidence of this historic mission. Millions of viewers followed their progress on their TV screens.

Form hergestellt und in Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.
Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.

Modello y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.

Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Mallt an Revell GmbH & Co. KG. valmisustava ja omavalitsija. Laittoonan kopiointiin tulossa puuttuvan oikeudellisen toiminnan.

Design utvecklat och ejes av Revell GmbH & Co. KG. Efterligning uten tillatelse blir gjentatt for rettslig forfølgelse.

Produkta i prawa własności firmy Revell GmbH & Co. KG. Nielegalne podobianie jest zabronione pod odpowiednictwem sądu.

Model, Revell GmbH & Co. KG. firmasının mülkiyeti altında inan edilmiştir. Kanunu aykırı taklitler mahkemece tokipli edilecektir.

A forma elaborată și a folosită în bătătoare a Revell GmbH & Co. KG. A ilegală utilizare a copiilor este interzisă de lege.

Model manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vorm vervaardigd door een eigendom van Revell GmbH & Co. KG. Onrechtmatige nabootsing worden gerechtelijk vervolgd.

Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente Como determinado na lei.

Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG. All kopiering bevises enligt lagen om upphovsrätt.

Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG. som også har ejendomsret. Lovsridige efterligninger sagsøges.

Модель изготавливаема и находится в собственности фирмы Revell GmbH & Co. KG. Противозаконные подделки предследят и отсят в судебном порядке.

Η μορφή κατασκευαστήκε και περιήλθε στοιχεία της Revell GmbH & Co. KG. Οι παραπομέζ μημησεί θα καταδικωθούνται δικαστικώς.

Tvar by vyroben firmy Revell GmbH & Co. KG. a je jejím vlastnictvím. Profi nezákonné napodobením bude postupovat soudní čestou.

Forma je poizvedene in je vlastništvo Revell GmbH & Co. KG. Neovlačene kopije bodo pravno kaznjene.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

D: Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklammen zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3), Plastikteile in einer milden Waschmittelösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammensetzen fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv auf die bezeichneten Stelle vom Papier abschieben und mit Löschpapier andrücken.

NL: OPGELET: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afbreken van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gelijmde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en aan de lucht drogen, zodat de verf en de decals beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; kleefstof spaarzaam aanbrengen. Chrom en verf van de klebeflakken verwijderen. Kleine onderdelen verven voordat ze van het frame worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen en pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloeipapier aandraaien.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F: ATTENTION: lisiez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à lingot pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture et des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier buvard.

E: ATENCIÓN! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Tenga en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2), Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de despedirlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel seco.

I: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di montaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nastro adesivo o mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica in un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e delle figure decalcomanie. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far secare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

S: OBS! Läs instruktionerna nog igenom innan du sätter modellen samman. Varenda detalj är numrerad (1). V g beakta följden i sammansättningsteget. Verktyg, som du kommer att behöva : kniv och fil för att skrapa detaljerna rent (2), gummirör och tejp och klädyror för att hålla samman de limmade delarna (3). Rengör plastdetaljerna en i mild tvättmedellösning och torka dem i luften för att lock och dekal skall hålla bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du klisterar dem och använd limmet sparsamt. Avlägsna krom och lack från ytorna, som kommer att limmas ihop. Måla de små detaljerna innan du avlägsnar den från ramen (4) (5). Låt lacket riktigt torka igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje delkatalog enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från pappret genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med läskpapper.

DK: BEMÆRK: Inden sammensættningen begyndes, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringsstrøgen skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til at afgræfte af delene (2); gummidæk, tape og tøjklammer til at holde de klebede (3) enkeltdeler sammen. Plastikdele renses i vand med sæbe og lufttørres så malingen og overføringsbillederne kan hafte. Inden påførelsen kontrolleres om delene passer: tør den påførte farve fra klæbefladene. De små dele måles inden de fjernes fra rammen (4) (5). Lad farven torde godt inden sammensættningen fortæsses. Overføringsbilledernes motiv skæres ud enkeltvis og dypes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papret og tryk det fast med trækøb.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση διεβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέβετε τη σειρά "των βιμάτων" συναρμολόγησης. Αποτύπωμένα εργαλεία: μαχαρί και λίμα για τη λείαση των εξαρτημάτων (2), αλαστήρια ταΐνια, κολλητική ταΐνια και μανταλάνια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "μαλακό" καθαριστικό διάλιμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρχει λιπαρό πρόσθιμο του χρώματος και των των χαλκομανιών. Πριν το κόλλαμα, έλεγχετε αν τα παιρίσκαν μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επαλέψτε οικονόμως την κόλλα. Αποκαρκόντε από τις επιφάνειες επικόλλησης, χρώμα και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν αποκαρκόντων από το πλαστικό (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και βαυτήστε το σε ζεστό νερό για περ. 20 δευτερόλεπτα. Αποκαρκόντε το ποτίσμα από το χαρτί, στα σημαδεμένα σημεία και πάτε το με το σπουδέρχο.

N: OBS! Les noga igjennom monteringsanvisningen før monteringsbyggingen. Hver del er nummerert (1). Følg rekkefølgen på monteringsstrinnene. Nødvendig verktoy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummiband, tape og klestyper for å holde sammen de limede enkeldelene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem lufttørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. For påføringen må det kontrolleres om delene passer: Ta på litt lim. Fjern krom og farge på klebeflatene. Mal de små delene før de fjernes fra rammen (4) (5). La fargene torde godt før sammemonteringen fortsetttes. Skjær ut hvart av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyt motivet fra papret på det merkede stedet og trykk på med trækøb.

P: ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atentar para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lâmina para escavar de grades (2), elástico, fita adesiva e fita de roupa para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas numa solução de detergente e secas ao ar, de forma que a densidade de fuma e os desenhos tenham uma boa adesão. Antes de colar, verificar se as peças encaixam; utilizar a tinta em pequena quantidade. Eliminar o cromado e a fuma das fímbres das superfícies a serem coladas. Não podes colar nem peças que ainda se encontram fixas no grado de matéria plástica. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos desenhos e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Descolar os motivos do papel na posição indicada e secar com made-borrão.

FIN: HUOMIO: Lue rakennushojeet huolellisesti ennen kokoonpanoa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvitavat työkalut: Veitsi ja viisi osiin ylimääräisen seitsemän painostamisen (2); kuminaho, leikkipölkki ja pyilkopölkki yhteenvetimittauksen osien paikallainpitämiseksi (3). Pubdistaa muoviosat medella pesuaineenluokkaa ja anna niiden kuivua itsetäällä, jotta medit ja siirtokuvat tarttuvat niihin paremmin. Tarkasta ennen liimautusta, että osat sopivat toisiinsa levitettäessä: levitä liima siihustellästä. Poista kromaus ja medit liimapinnoista. Medat pientet osat ennen kuin irrotat ne pidurimäestä (4) (5). Anna medit kuivua kunnolla ennen kuin jatkat kokoonpanoa. Leikkaa jokainen siirtokuva erikseen irti ja upota lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperiin merkitystä kohdasta samalla painamalla imupaperi kuvion toista puolta vasten.

Read before you start!

RUS: Внимание: Перед сборкой хорошо прочитать руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдайте последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник – для зачистки деталей (2); резиновая лента, склейка лента и зажимы для сушки для прижима склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклейванием проверить, подходит ли детали; клей наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхности склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокательной бумагой.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrzć uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: noż oraz pilnik do usunięcia ządziorów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamerki do bieliźny dla przytrzymywania sklejonych elementów (3). Wyjmij plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszy na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepnosć farby oraz kalkomanii. Sprawdź przed przyklejeniem, czy dane elementy pasują do siebie; niektóre mogą być usunięte z ramki (4) (5). Farbę należy dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłą wodę. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczonym miejscu i docisnąć bielizną.

TR: DİKKAT: Model yapımına başladmadan önce açıkalmaları okuyunuz. Modelde kullanılan her parçaya bir numara verilmiştir(1). Montaj yapım sırasına dikkat ediniz. Gerekli e aletleri: Parçaları bulabileceğiniz bir çökmek için matik bıçaklı ve çapakları almak için efe(2). Yapıpłytry sürdükten sonra parçaların yapılışması iç in bir arada tutmaya yaranan paket lastiği, selvi teyp ve çamurlu mandalı(3). Boyanın ve çamurlu mandalının (4) (5). Farbayı boyadıktan sonra parçaların yapılışını kontrol etmek için plastik parçaların detaylı olarak suda kurutma (6). Yapıpłytry süreden önce parçaların karpıyükü olarak birbirlerine tam uyup uyadılınır kontrol ediniz, yapılışla birlikte boyaya kalıntıları ve krom varsa temizleyiniz. Yapıpłytry idareli kullanılsın. Küçük parçaları bulabileceğiniz bir çökmek için matik bıçaklı ve çapakları almış bir pilin parçaların yapılışını kontrol etmek için boyanın (7). Farbayı boyadıktan sonra parçaların yapılışını kontrol etmek için plastik parçaların detaylı olarak suda kurutma (8). Farbayı boyadıktan sonra parçaların yapılışını kontrol etmek için plastik parçaların detaylı olarak suda kurutma (9). Farbayı boyadıktan sonra parçaların yapılışını kontrol etmek için plastik parçaların detaylı olarak suda kurutma (10).

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý díl je očíslovan (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění výronků na dílech (2); přezová pásek, lepicí pásek a kruh na prášku na prídružném jednotlivých dílech (3). Díly z plastické hmoty vystřídit v roztoču jemněho pracího prostředku a nechat vyschnout na vzhledu, za účelem zajistit lepší přilnavost barevného náteru a obtisku. Před nalepením zkontrolovat, zdali díly lítají do sebe; výroba výrobního dílu (4) (5). Barvy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisku jednotlivě vyzřídit a ponorit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí stíracího papíru.

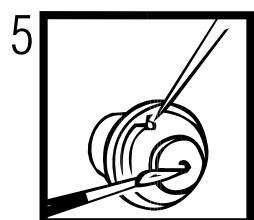
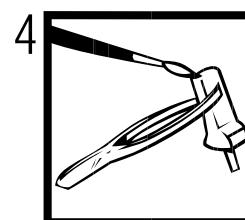
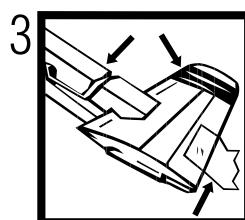
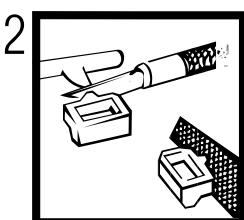
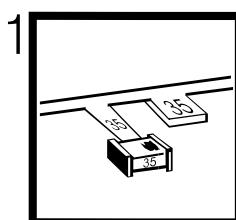
H: FIGYELEM: Az összeállítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. minden alkatrész számmal láttak el (1). A szélesítők sorrendjére ügyelni kell. Szűkséges szerződmék: kés és reszelő az alkatrészek sorjánlátorral (2); gumiszalag, ragasztószalag és ruhacsipesz az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószerrel oldhatan kell tisztítani és a levegőn kell megszáritani, hogy a festék-bevonat és a műanyag jobban tapadjanak. A felrakás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összehúzók-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A krómot és festékét felületekkel rögzítse. A kisméretű alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festéket hagyni kell jól megszáradni, az összeszerelést csak ezután szabad folytatni. minden matrica-motívumot egyesével kell kivágni és kb. 20 másodperc meleg vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és ítéspírárral felfelnyomni.

SLO: OPOZORILO: Pred pričetkom sestavljanja preberi navodila za uporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in pilica zaločevanje delov (2), elastični, lepilni trak in kljukice za perilo za držanje izpeljenih delov (3). Plastične dele očisti z blagim prahom in posuši na vzhledu, za celoten zajem lepiti in zadržati v obzoru. Pred lepilnim obvezno preveri, če se deli pravilno prilegajo. Previdno nanesi lepilo. Iz površin, na katere nanašaš lepilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše dele pobravji pred jih odstraněním iz okvirja (4)(5). Barvo nechat dobre posuši preden nadaljuješ s sestavljanjem. Vsako nalepku izreži in potop vstopo vodo (cca. 20 sekund), jo odstrani iz papirja, položi na odgovarjajoče mesto in pritiči s plivnikom.

SK: POZOR: Pred začatím stavby si pozorne preštuduje stavebný návod. Každý diel je očíslovaný (1). Dbajte na poriadie montážnych krovov. Potrebne nástroje: Nôž ažplník na oddelenie dielov z Ermáčeka a ich začistenie (2), gumičky do vlasov, lepiaca páška stipece na prádlo, pre pridržiavanie jednotlivých lepených díelov (3). Dieľy z Eplastu odmástrať v Ešľabom roztoku, ciastičacieho prostriedku (saponátu) ažnečiat' uschnúť na vzhledu za celom lepšej príslušnosti. Če se deli pravilno prilegajú. Previdne nanesiť lepivo, lepidlo ažplník. Lepido nanašaš úsporné. Chróm ažparu na lepených miestach opatrene odstráňať, až potom pokračovať v lepení. Každú nalepku vystrihnúť jednotlivo ažnečiat' do vlažnej vody na 20 sekund. Nalepku na príslušnom mieste modelu presunúť z Ešnosného papiera ažnečiat' pritičiť k Ešporchrú nosným papierom.

RO: ATENTIECITITI INSTRUCIUNILE CU ATENTIE INAINTE DE ASAMBLARE. FIEcare componentă este numerotată. ASAMBLAȚII ÎN ORDINEA INDICATĂ PE SCHEMĂ. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER. BAVURILE SE ÎNALTURĂ CU CURATATĂ CU O PILĂ FINĂ. CURATATI PIESELE CARE SE IMBINA DE GRASIMI URME DE VOPSEA SU CURATATI CU O SOLUȚIE DE DETERGENT. VOPSITI PIESELE MICI INAINTE DE DESPRINDEREA DE PE RAMA. LASATI VOPSEAUA SA SE USUCE BINE SI NUMAI APAOI CONTINUATI ASAMBLAREA. TAIATI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI IMERSATI IN APA CALDA CCA 20 SEC. TRANSFERATI IN POZITIA DORITA APOI APASATI CU O HARTIE. FOLOSITI NUMAI ADEZIVI SI VOPSELE REVELL.

BG: ВНИМАНИЕ! Следвайте указаната схема. всяка част е номерирана. Следвайте последователността на етапите на сплъването ето. Необходими инструменти: нож и пила за отстраняване или и злизаване на отделните части; гумена лента, лейкопласт и щипки за гръден захран за пръсване за да са задържат засъдението на частите след залепването им. Пластмасови те елементи да се почистват в лек разтвор от вода и перилен препарат, да се изплакнат и да се оставят да изсъхнат, за да се постигне по-добро залепване на бояти или ваденката. Нанесете бояти върху малките части преди ги от делите от шаблонта. Оставете бояти да изсъхнат преди да продължате със залепването. Преди нараняне на лепилото изстръжте боята от повърхността за залепване. Преди залепването проверете дали са стигнали пасивно идеално. Нанесете малко лепило. Изрежете по отделно всяка една ваденка и я попълнете леко с попивателната хартия.



Verwendete Symbole/Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.
Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.
 Sívance tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.
Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.
 Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokoamisvaiheissa.
Legg merke til symbolene som benyttes i monteringstrinnene som følger.
 Prosze wziąć na następujące symbole, które są użyty w ponizszych etapach montażowych.
Daha sonrakı montaj basamaklarında kullanıllacak olan, aşağıdaki simboller lütfen dikkat edin.
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.

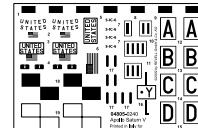


1.

Kleben	Nicht kleben
Glue	Don't glue
Colle	Ne pas coller
Lijmen	Niet lijmen
Engomar	No engomar
Colar	Não colar
Incollare	Non incollare
Limmas	Limmás ej
Liimaa	Älä liimaa
Klebenng	Má ikke klæbes
Lim	Ikke lim
Клеить	Не клеить
Przykleić	Nie przyklejać
κόλλησα	μη κόλλατε
Yapıştırma	Yapıştırınmayın
Lepeni	Nelepít
ragasztani	nem szabad ragasztani
Lepiti	Ne lepiti

Anzahl der Arbeitsgänge
Number of working steps
Nombre d'étapes de travail
Nombre de pasos de trabajo
Número de etapas do trabalho
Número de passaggi
Antal arbetsmoment
Älä liimaa
Antal arbejdstrinn
Количество операций
Liczba operacji
αριθμός των εργασιών
İş saflarının sayısı
Počet pracovních operací a munkafolyamatok száma
Stevika koraka montáže

Zusammenbau-Reihenfolge
Sequence of assembly
Ordre d'assemblage
Volgorde van montage
Orden de montaje
Ordine di montaggio
Ordem de montagem
Monteringsrekkefølge
Kokoamisjärjestys
Monteringsföjd
Rækkefølgen af monteringen
Последовательность монтажа
Összeszerelési sorrend
Ακολουθία συναρμολόγησης
Kurmak-Sıra
Kolejnosc montazu
Vrstni red sestavljanja
Montáz - postup



Aufkleber
Optional
Facultatif
Naar keuze
No engomar
Alternado
Facultativo
Valfrift
Vaihtoehtoisesti
Efter eget valg
Valgrift
На выбор
Do wyboru
εναλλακτικά
Seçmeli
Voltehnelé
tetszs szerint
nacin izbire

Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
 Soak and apply decals
 Mouiller et appliquer les décalcomanies
 Transfer in water even laten weken en aanbrengen
 Remojar y aplicar las calcomanías
 Pôr do molho em água e aplicar o decalque
 Immergere in acqua ed applicare decalcomanie
 Blöt och fast dekalerna
 Kostuta siirtokuvia vedessä ja aseta paikalleen
 Overføringsbilledet lægges i blød og anbringes
 Dyp bildet i vann og sett det på
 Переводную картинку намочить и нанести
 Zmiekzczy kalkomanie w wodzie a następnie nakleić
 Βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετείστε την
 Çıkartmayı suya yumasın ve koyun
 Obtísk námotať ve vode a umiestiť
 a matricát vízben beáztatni és felhelyezni
 Presliká potopiti vodo v zatem nanašati



Klebeband	Bauteile trocknen lassen
Adhesive tape	Allow the parts to dry
Dévidoir de ruban adhésif	Laissez sécher les pièces
Plakband	Dejar secar las piezas
Cinta adhesiva	la delene tørke
Fita adesiva	Oderden laten drogen
Nastro adesivo	Far asciugarsi i componenti
Tejp	Anna osien kuivua
Tape	Låt byggdelarna torke
Tape	Lad komponenterne torre
Клейкая лента	Czesci pozostawic do wyschniecia
Taśma klejaca	Yapi parçalarını kurumaya bırakınız
κολλητική ταινία	Jednotlivé díly nechte zaschnout
Yapıştırma bandı	Αφητε τα μέρη να στεγυσθούν
Lepici páska	Alkatrészeket hagyja száradni
ragasztószalag	Pustite da sestavní díly posušíjo
Traka z lepilom	Дать детям высохнуть

Abbildung zusammengesetzter Teile
Illustration des gesammelten Teiles
Figure représentant les pièces assemblées
Arbeelding van samengevoegde onderdelen
Ilustración de piezas ensambladas
Illustrazione delle parti assemblate
Bilden visar delarna hopsatta
Kuva yhteenlittelystä osista
Изображение смонтированных деталей
Ilustrasjon, sammensatte dele
Изображение смонтированных деталей
Rysunek złożonych części
απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων
Birleştirilen parçaların şekli
Zobrazení sestavených dílů
összeállított alkatrészek ábrája
Slika slopljenega dela

Klarlichtteile
Clear parts
Pièces transparentes
Transparente onderdelen
Limpilar las piezas
Peça transparente
Parte transparente
Genomsiktigna detaljer
Läpinäkyvä osat
Gennemsigtige dele
Прозрачные детали
Elementy przezroczyste
Διαφανή εξαρτήματα
Seffaf parçalar
Průzračné díly
åttsetzöl: alkatrészek
Deli ki se jasno vide

ausschneiden und ankleben
Cut out picture and glue
Découper la et la coller
uitknippen en lijmen
Recortar la y pegarla
Cortar e colar figura
Ritagliare carta e incollarla
Klip ut och klistica fast
Leikkää itä ja ilmaa kiinni
skær ut og påklæbes
Skjær ut og lim det på
Бумажную картинку вырезать и наклеить
Wyciąć obrazek oraz przykleić
κόψτε τη φωτογραφία και κολλήστε την
Kağıt resmi kesin ve yapıştırın
obrázek vystříhnout a nalepit
a kívágni és felragasztani
Sliko na izrezati in nalepiti



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
Repeat same procedure on opposite side
Opérer de la même façon sur l'autre face
Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant
Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
Stessa procedura sul lato opposto
Upprepa proceduren på motsatta sidan
Tolsta sama bojmenpide kuten vieriseellä sivulta
Det samme arbejde gentages på den modsættende side
Gjenta prosedyren på siden tvørs overfor
Повторяйте такую же операцию на противоположной стороне
Taki sam przebieg czynności powtarzaj na stronie przeciwniejszej
επαναλέψτε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά
Aynı işlemi karşı tarafa tekrarlayın
Stejný postup zopakujte na protilehlé straně
ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni
Isti postopek ponoviti na suprotnej strani

Mit einem Messer abtrennen
Detach with knife
Détacher au couteau
Met een mesje afsnijden
Separarlo con un cuchillo
Separar utilizando una uca
Staccare col coltello
Skär loss med kniv
Irrotta veitsella
Adskilles med en kniv
Skjær av med en kniv
Отделять ножом
Odciać nożem
διαχωρίστε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά
Bir bıçak ile kesin
Oddélít pomoci nožé
kés segítségével leválasztani
Oddejti z nožem

Klar
clear
incolor
kleurloos
incolor
trasparente
färglös
várlós
klar
бесцветный
bezbarwny
όχρωμο
renksiz
bezbarván
színtelen
brezbravna

Klarlichtfolie
Cut clear-plastic
Cut clear plastic
uitknippen in lijmen
Recortar la y pegarla
Cortar e colar figura
Ritagliare carta e incollarla
Klip ut och klistica fast
Leikkää itä ja ilmaa kiinni
skær ut og påklæbes
Skjær ut og lim det på
Бумажную картинку вырезать и наклеить
Wyciąć obrazek oraz przykleić
κόψτε τη φωτογραφία και κολλήστε την
Kağıt resmi kesin ve yapıştırın
obrázek vystříhnout a nalepit
a kívágni és felragasztani
Sliko na izrezati in nalepiti

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.
 GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.
F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.
 NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies enhou deze steeds bij de hand.
E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.
 I. Seguire le avvertenze di sicurezza indicate e tenerle a portata di mano.
P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.
 S: Beata bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.
FIN: Huomioi ja säilytä oheiset varoitukset.
 DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

N: Ha altijd vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.
 RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.
PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.
 GR: προς ξει τις συνημμένες υποδείξεις ασ αλειας και υλάξτε τις το ώστε να τις Χ τε παντα σε διαθ ση σας.
TR: Ekteki güvenlik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceginiz bir şekilde muafaza ediniz.
 CZ: Dbejte na píšiloen bezpečnostní text a můjte jej píši pravěn na dosah.
H: A mellékelt biztons-gi szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapoz-sra készen!
 SLO: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Benötigte Farben/Used Colors

Benötigte Farben Peintures nécessaires Pinturas necesarias Colori necessari Tarvittavat värit Nödvändige färger Høbbedimle krakki Potrebne kolory Gerekli renkler Szükséges színek
Required colours Benodigde kleuren Tintas necessárias Använda färgar Du trenger følgende färger Необходимые краски Апактоуңмечә хроматка Potrebne barvy Gerekli renkler Szükséges színek
Potrebne barve



90 %



10 %



feuerrot, seidenmatt 330

fiery red, silky-matt

rouge feu, satiné mat

rood helder, zijdemat

rojo fuego, mate seda

vermelho vivo, fosco sedoso

rosso fuoco, opaco seta

eldrod, sidenmatt

tulipunainen, silkinhimmeä

ildrod, silkemat

ildrod, silkemat

огненно-красный, шелк.-матовый

czerwony ognisty, jedwabisto-mat

kökkiväri, metäätöntö mat

ates kirmizi, ipek mat

ohnivn' červená, hedvábň matná

túzpiros, selyemmatt

ogenj rdeča, svila mat

grau, matt 57

grey, matt

gris, mat

gris, mat

gris, mate

centino, fosco

grigio, opaco

grigio, opaco seta

grå, matt

harmaa, himmeä

grå, mat

grå, matt

серый, матовый

szary, matowy

укры, мат

grå, mat

šedá, matná

szürke, matt

siva, mat

farmgrün, seidenmatt 360

green, silky-matt

vert fougère, satiné mat

varengreen, zijdemat

verde helecho, mate seda

verde feto, fosco sedoso

verde felce, opaco seta

verde ormbunksgrön, sidenmatt

sanaisenvihreä, silkinhimmeä

grå, mat

bregnegrön, silkemat

bregnegronn, silkematt

серый, матовый

zielony paproc, jedwabisto-matowy

prádloho flérov, metáztó mat

egrélti otu yesili, ipek mat

kapradinov zelená, hedvábň matná

páfrányzöld, selyemmatt

paprot zelena, svila mat

+ lufthansa-gelb, seidenmatt 310

'Lufthansa' yellow, silky-matt

jaune 'Lufthansa', satiné mat

Lufthansa geel, zijdemat

amarillo Lufthansa, mate seda

amarelo Lufthansa, fosco sedoso

giallo Lufthansa, opaco seta

lufthansa-gul, sidenmatt

Lufthansa-keltainen, silkinhimmeä

grå, mat

Lufthansa-gul, silkematt

Lufthansa-gul, silkematt

желтый "люфтганза", шелк.-матовый

żółty Lufthansa, jedwabisto-matowy

kírto 'őr' önnű, metáztó mat

lufthansa sarisi, ipek mat

žlutá Lufthansa, hedvábň matná

Lufthansa-sárga, selyemmatt

lufthansa rumena, svila mat

schwarz, seidenmatt 302

black, silky-matt

noir, satiné mat

zwart, zijdemat

negro, mate seda

plata, metáztado

prata, metálico

nero, opaco seta

svart, sidenmatt

musta, silkinhimmeä

grå, mat

sort, silkematt

sort, silkematt

черный, шелковисто-матовый

czarny, jedwabisto-matowy

шаро, метаэштот

siyah, ipek mat

žlutá, hedvábň matná

fekete, selyemmatt

crna, svila mat

silber, metallic 90

silver, metallic

argent, métallique

zilver, metallic

plata, metalizado

prata, metálico

argento, metallico

silver, metallic

guld, metallic

kulta, metallikko

guld, metallisk

guld, metallic

серебристый, металлик

srebro, metalliczny

шорб, металлик

zloto, metalliczny

хрусфі, металлик

altn, metalik

zlatá, metaliza

arany, metál

zlatna, metalik



95 %



5 %

weiß, seidenmatt 301

white, silky-matt

blanc, satiné mat

wit, zijdemat

blanco, mate seda

branco, fosco sedoso

bianco, opaco seta

vit, sidenmatt

valkoinen, silkinhimmeä

hvít, silkemat

hvít, silkemat

белый, шелковисто-матовый

biały, jedwabisto-matowy

леку, жташтот

бягъз, ipek mat

bilâ, hedvábň matná

fehér, selyemmatt

bela, svila mat

lichtgrün, matt 55

light green, matt

vert clair, mat

lichtgroen, mat

verde luz, mate

verde luce, fosco

verde chiaro, opaco

ljusgrön, matt

vaaleanvihreä, himmeä

lysende grøn, mat

lysgrønn, matt

зеленый светящийся, матовый

świecący żelony, matowy

прáдно вофч, мат

ışık yesili, mat

světlezelená, matná

világító zöld, matt

svetlo zelena, mat

+ seegrün, matt 48

sea green, matt

vert d'eau, mat

zeegroen, mat

verde mar, mate

verde-mar, fosco

verde lago, opaco

havsgren, matt

merenvihreä, himmeä

havgrøn, mat

sjøgrønn, matt

зеленый морской, матовый

zielony morska, matowy

прáдно льнч, мат

göl yesili, mat

moriská zelená, matná

tengerzöld, matt

morská zelena, mat

steingrau, matt 75

stone grey, matt

gris pierre, mat

steengris, mat

gris pizarra, mate

cenitno pedra, fosco

grigio roccia, opaco

stengrä, matt

kivenharmaa, himmeä

stengrä, mat

stengrä, matt

серый каменистый, матовый

szary kamien., matowy

үкүр петрос, мат

taş gris, mat

kamen'né šedá, matná

köszürke, matt

kamen siva, mat

eisen, metallic 91

steel, metallic

coloris fer, métallique

ijzerkleuring, metallic

ferroso, metalizado

ferro, metálico

järnfärg, metallic

teräsenväriin, metallikko

jern, metallak

jern, metallic

стальной, металлик

żelazo, metaliczny

օնքրու, մետալիկ

demir, metalik

żelezna, metaliza

vas, metáll

žeželzna, metalik

+ schwarz, matt 8

black, matt

noir, mat

zwart, mat

negro, mate

preto, fosco

nero, opaco

svart, matt

musta, himmeä

sort, mat

sort, matt

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben wurden. **Unfrei eingessandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!**
 „Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributoren abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.
 This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr 20-30, 32257 Buende. This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston House, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain. For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôle de poids.

Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, munie de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois.

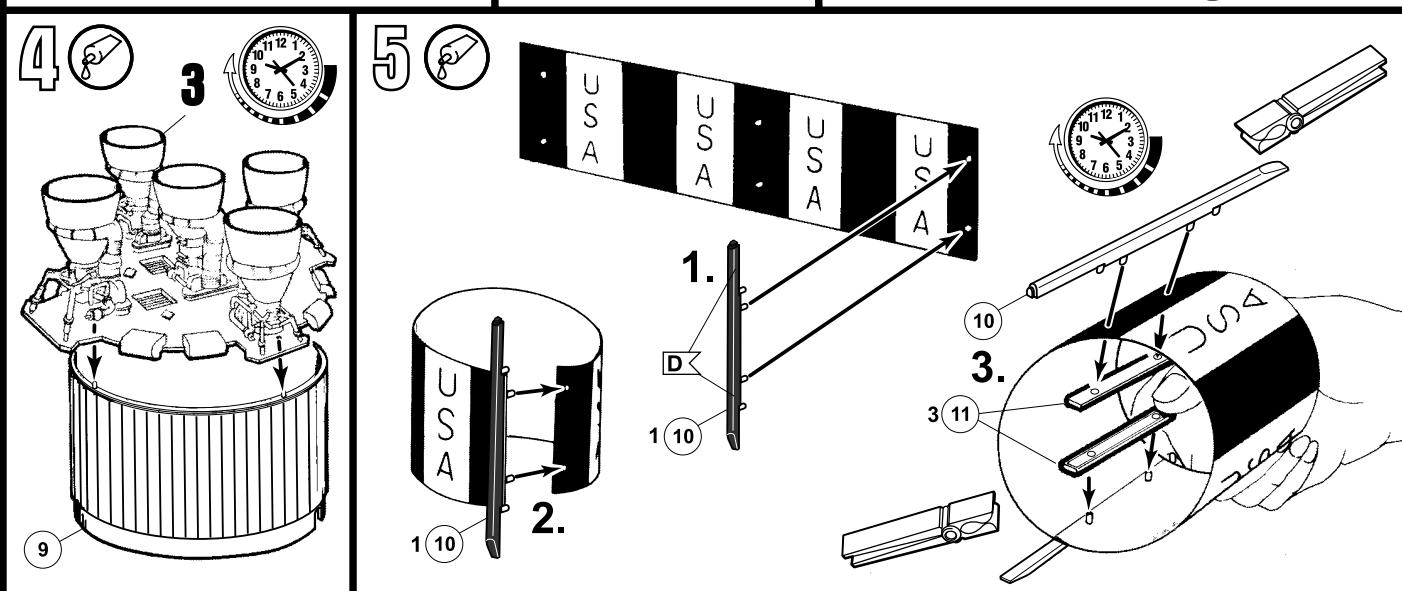
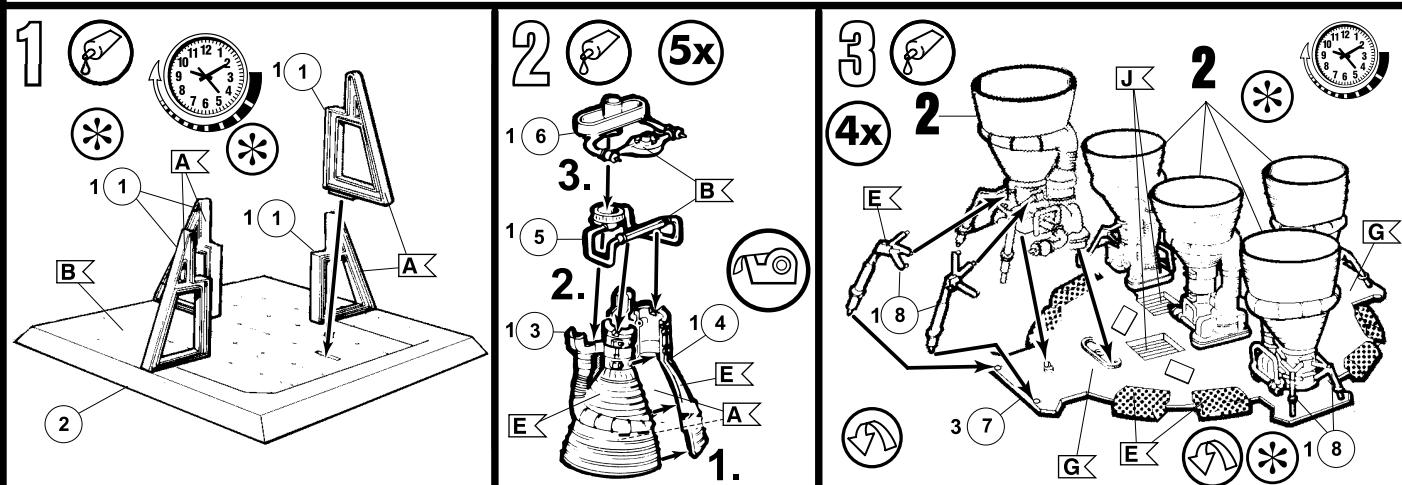
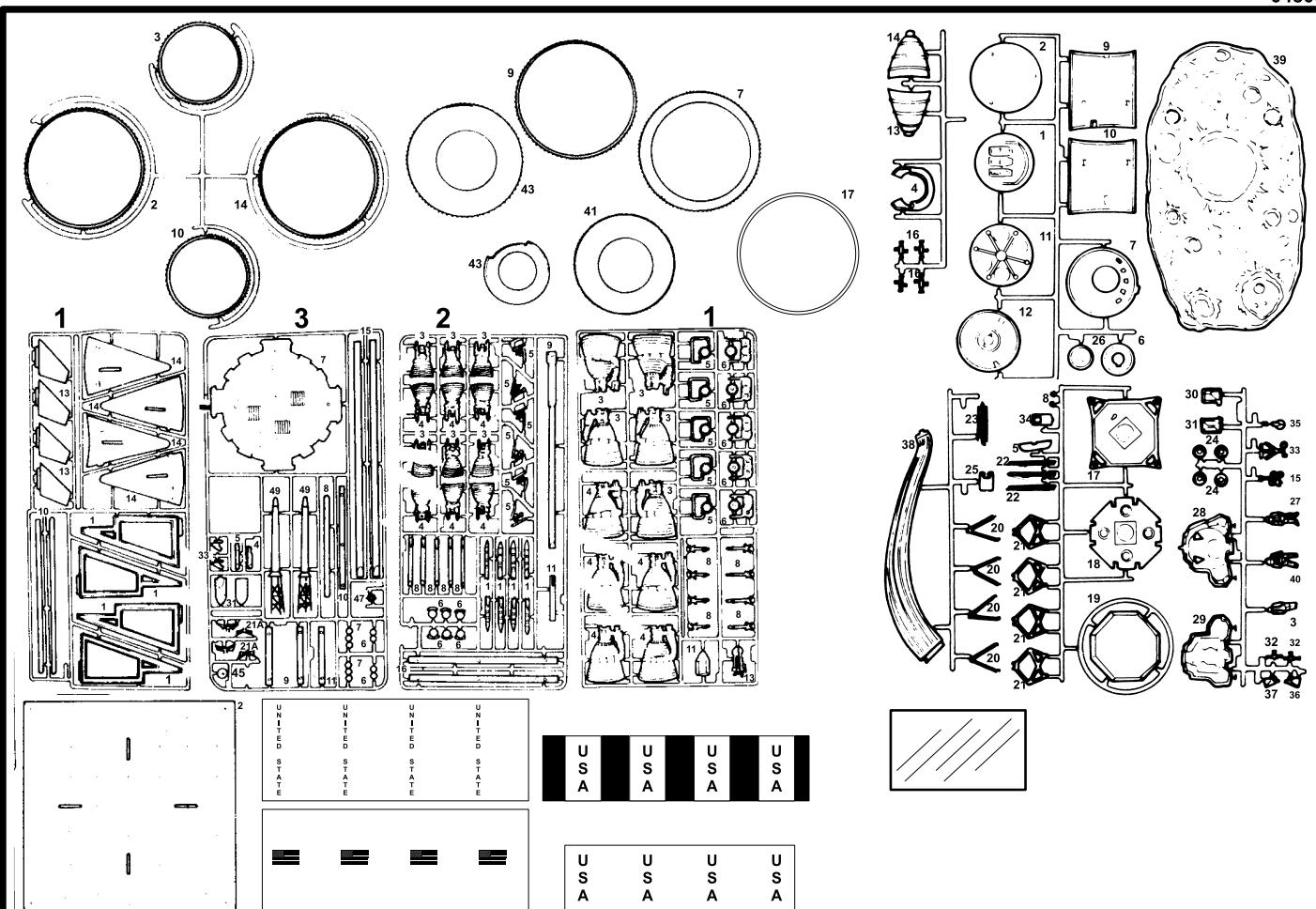
Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co.KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde ou Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.

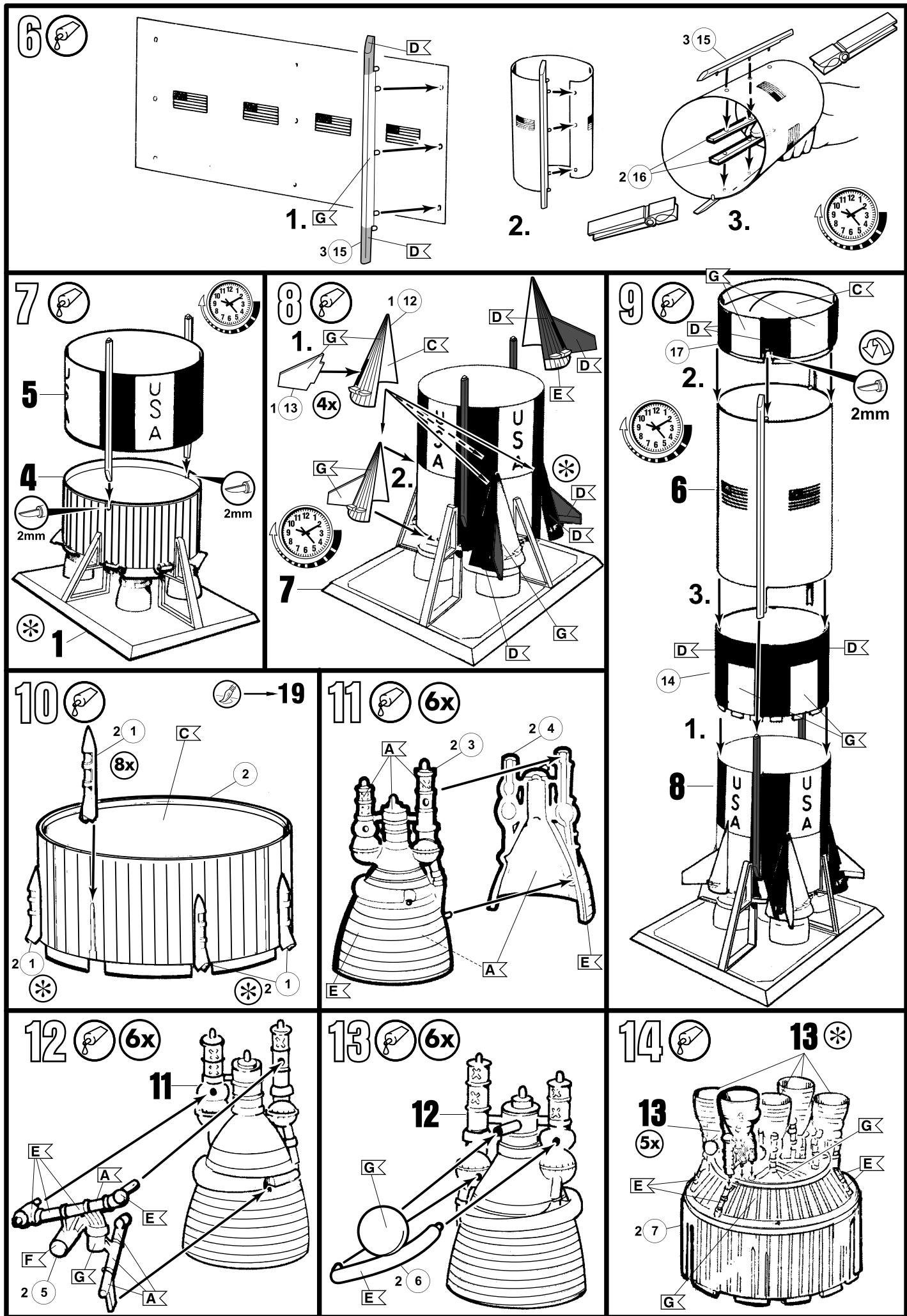
Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

Dese bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.

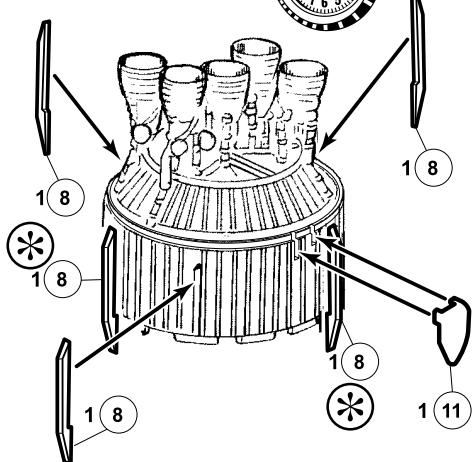
Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde. Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Brittannie.

Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact te nemen met uw winkelier.

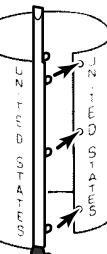
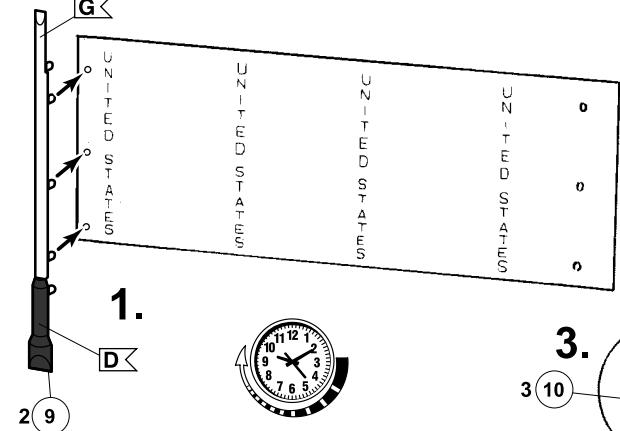




15

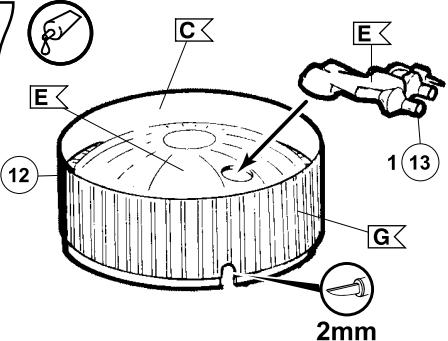


16

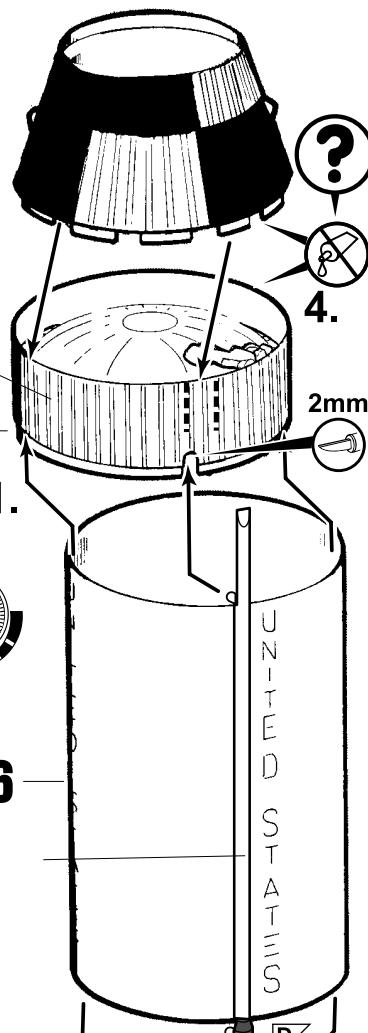


2.

17



19



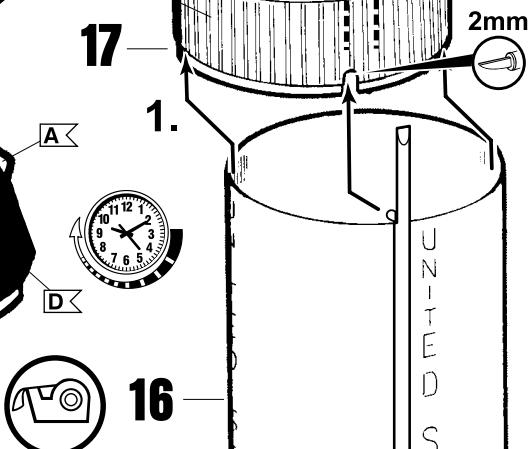
18



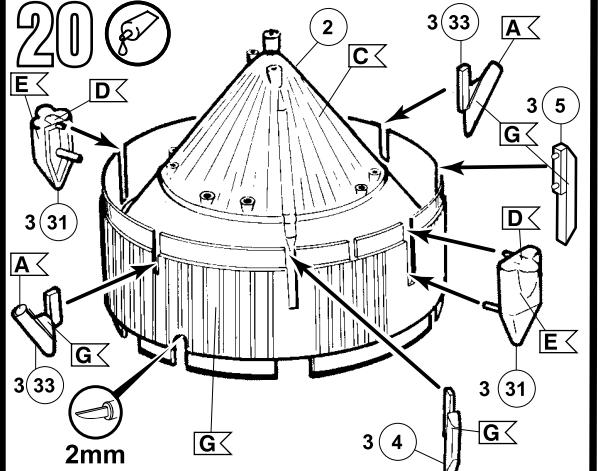
10



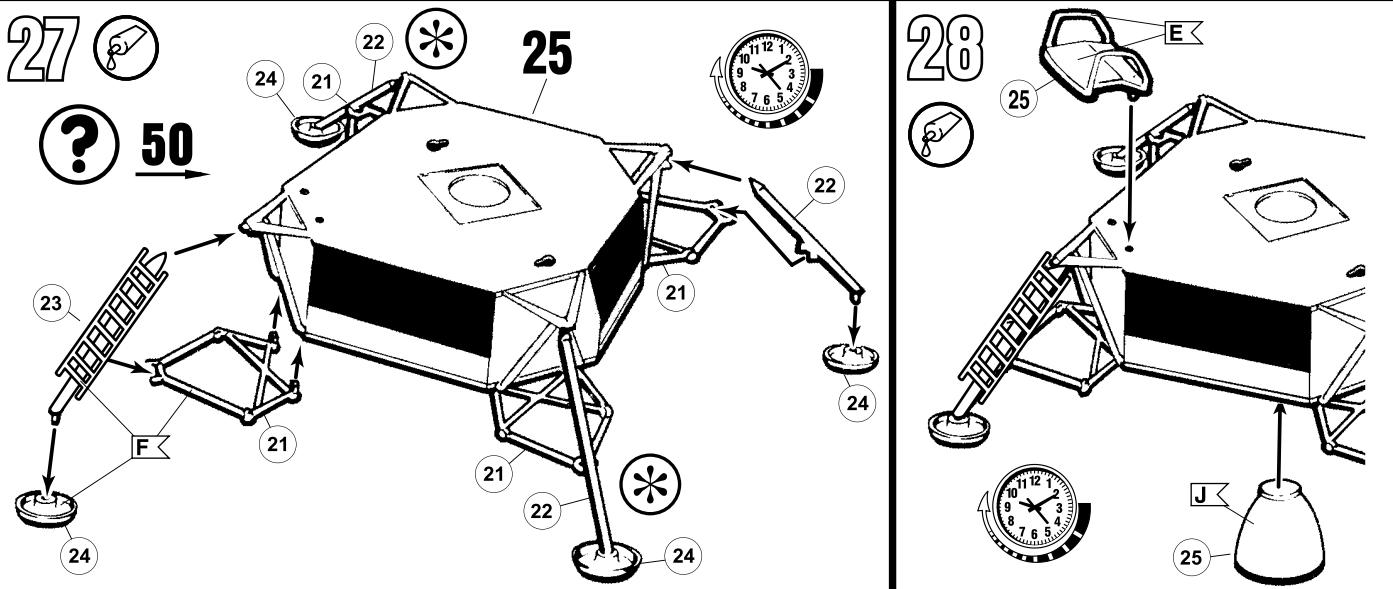
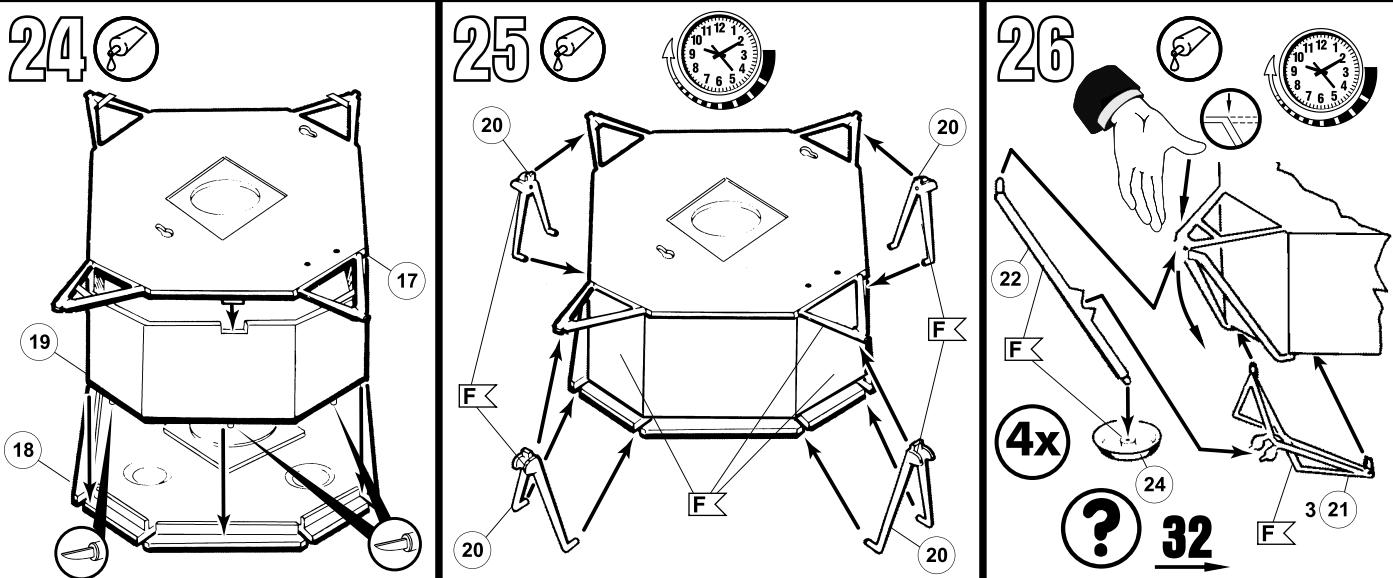
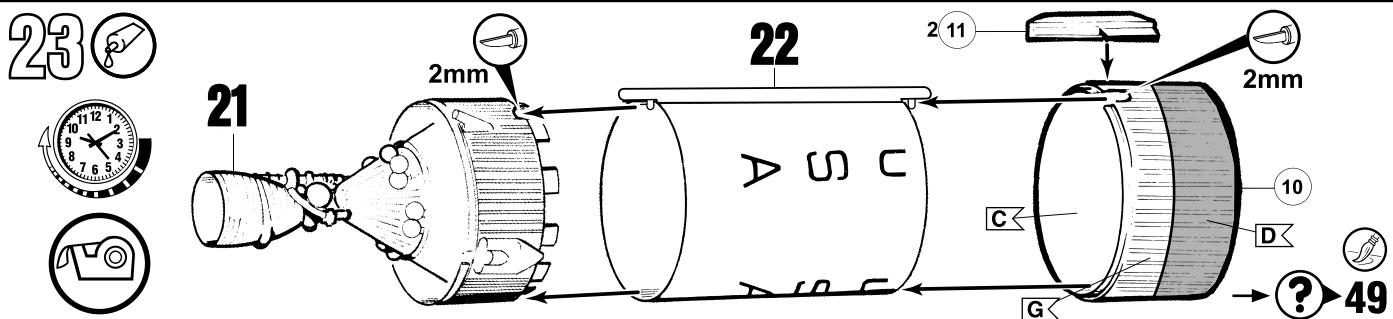
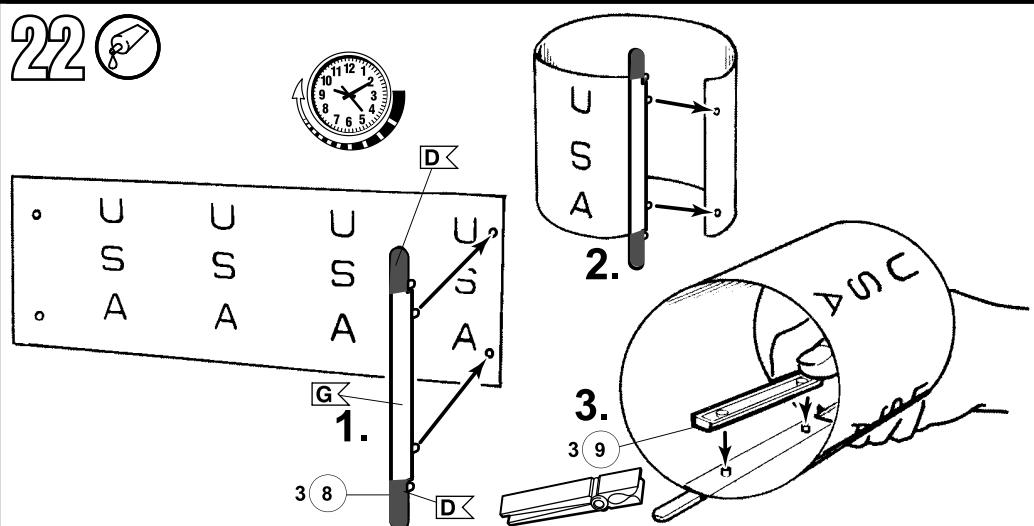
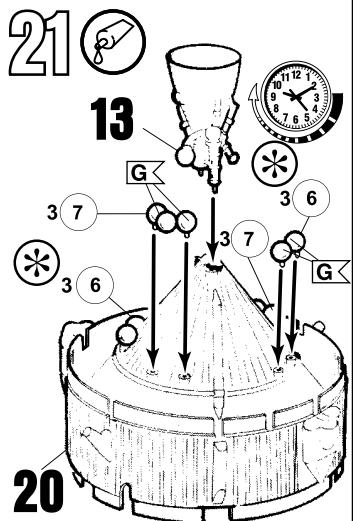
18

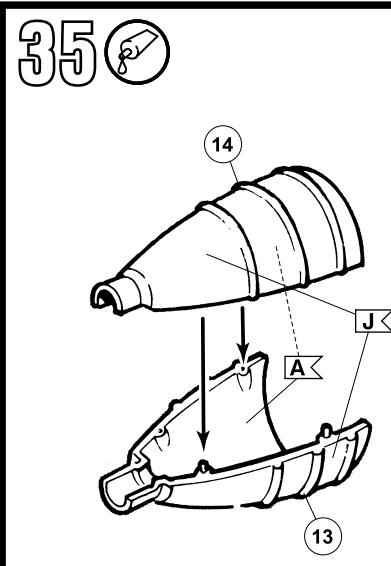
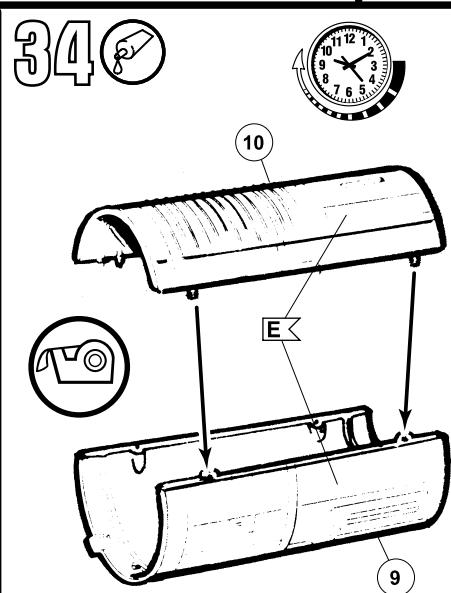
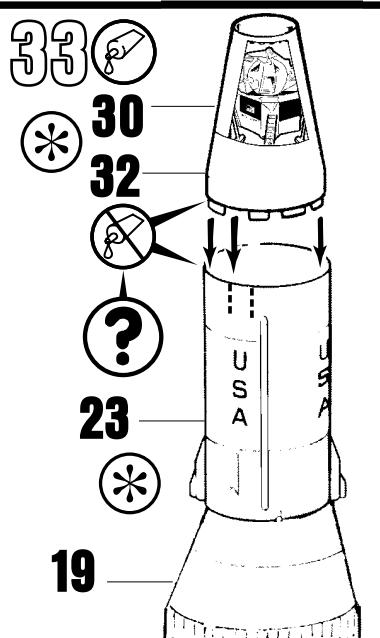
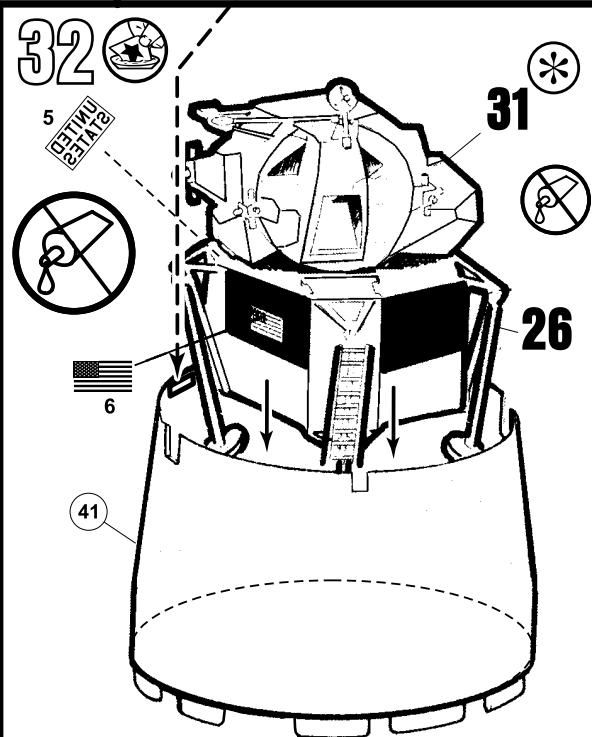
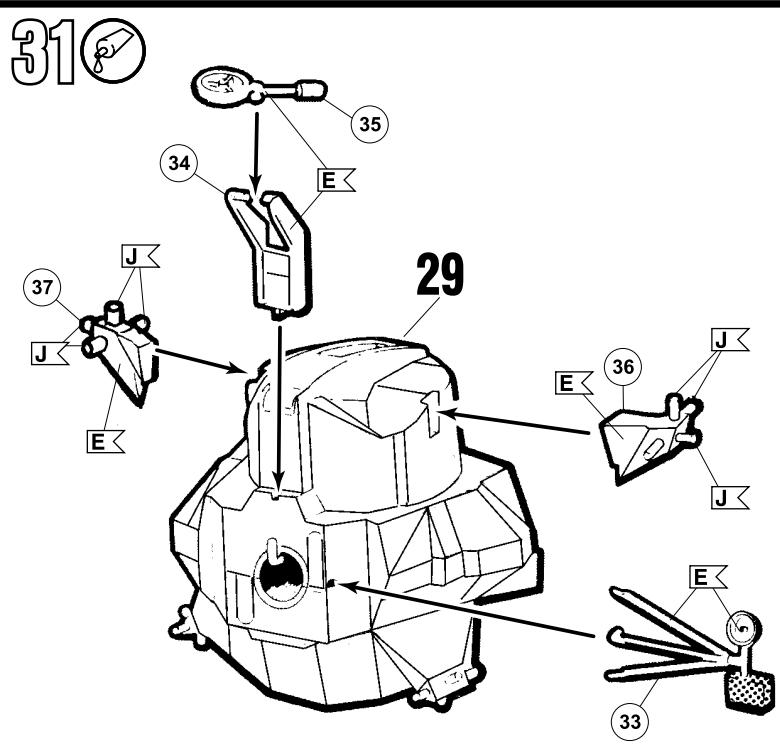
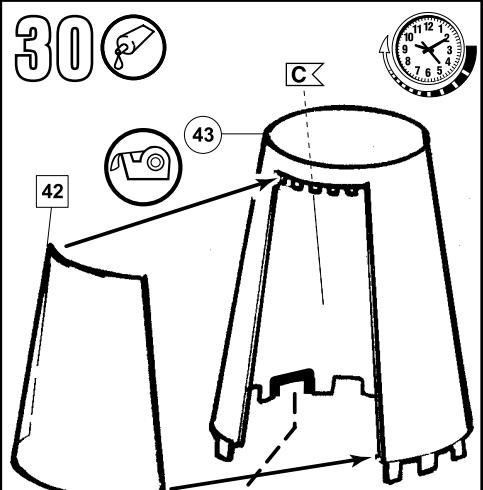
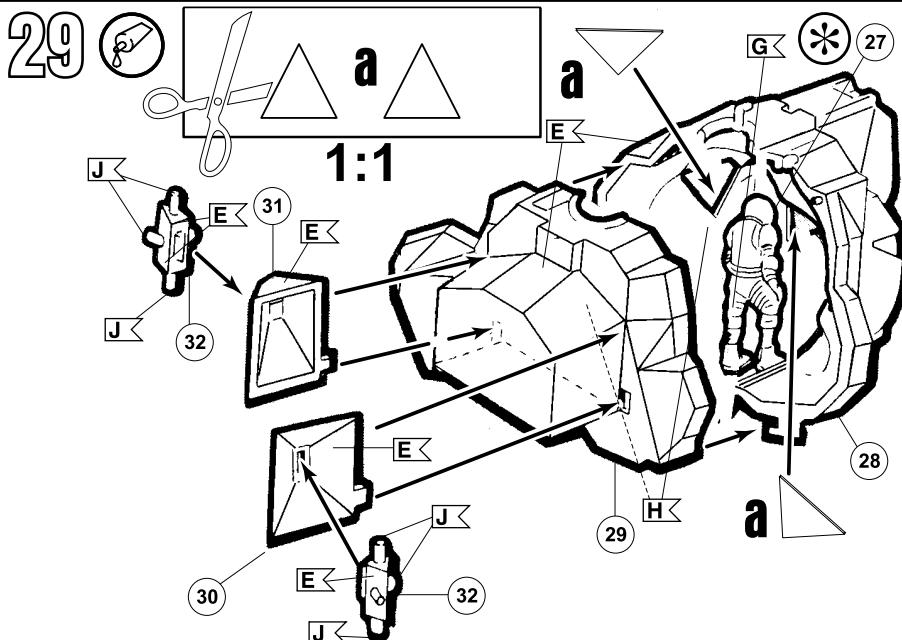


20



15

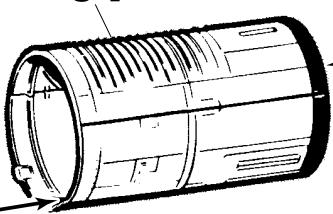




36



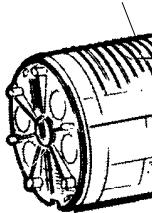
34



37



36



39



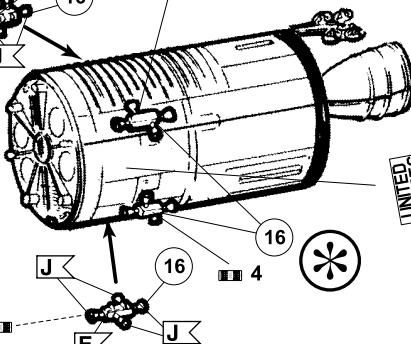
35



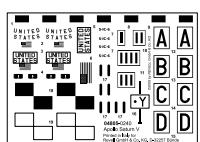
38



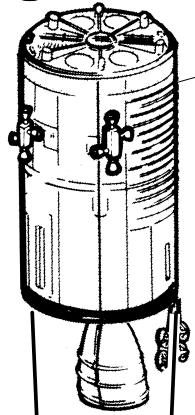
J E 16 4



37



39

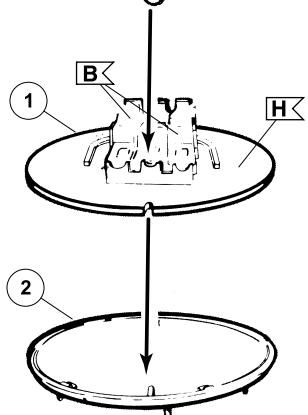


38

40



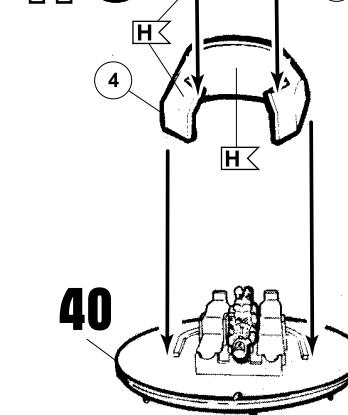
3 G



41



5



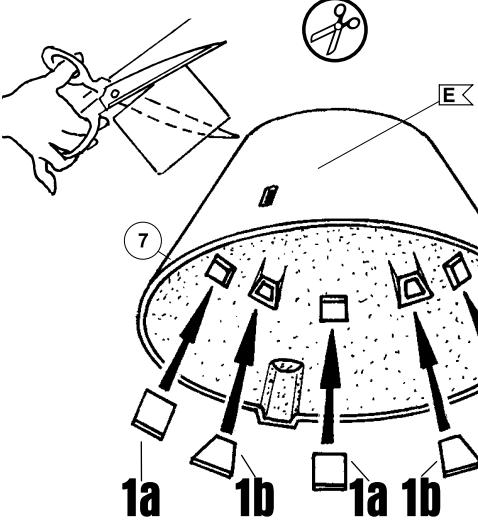
?

33

42

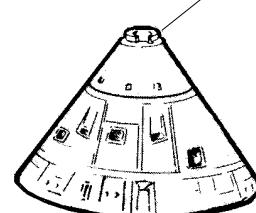
1:1

a b

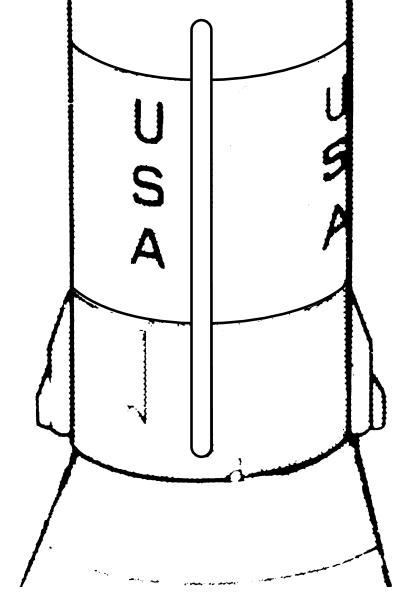


43

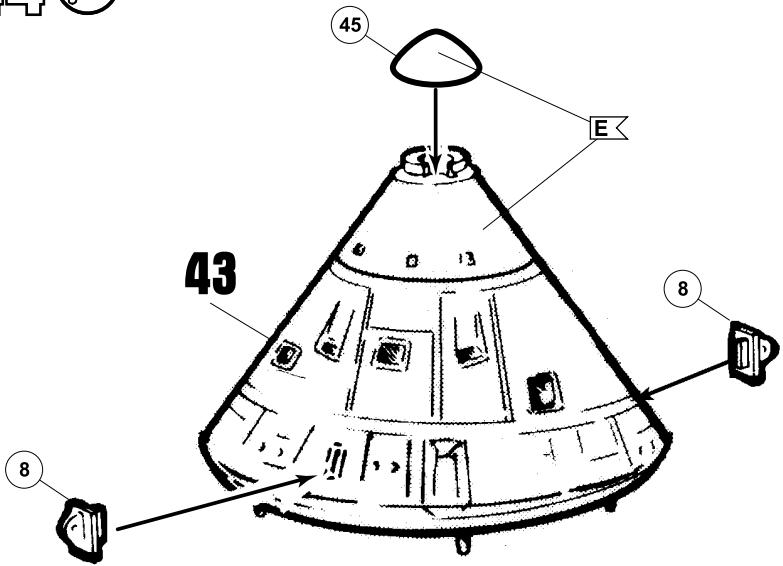
42



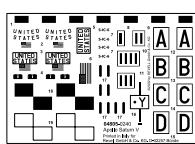
41



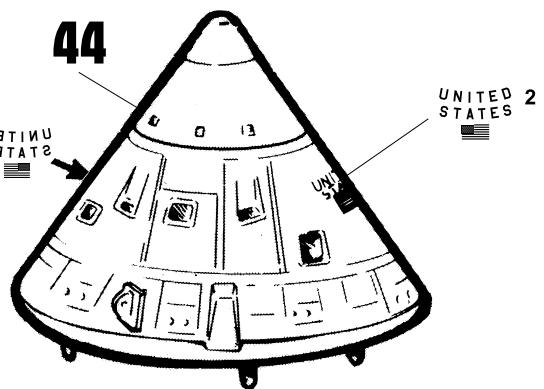
44



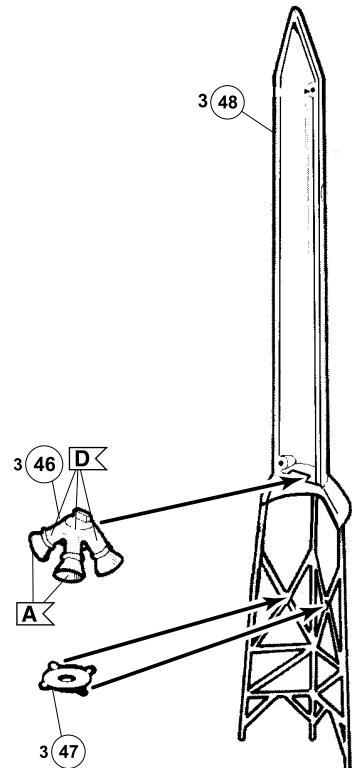
45



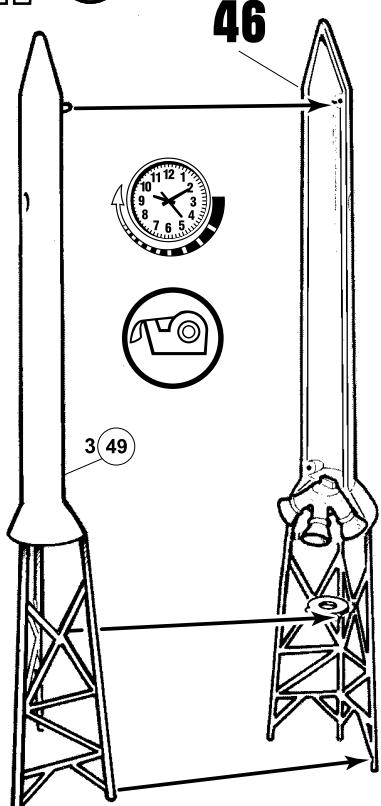
44



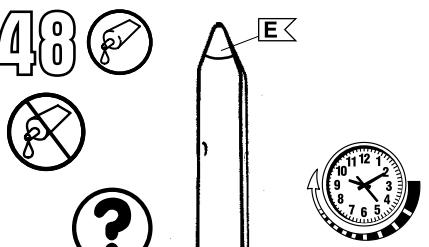
46



47



48



47

